

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 39 (1930)  
**Heft:** 28

**Rubrik:** Informations économiques

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Genève-Amsterdam. De Berlin, on peut continuer sur Copenhague et Malmö.

Zurich-Londres par Bâle et Paris (Imperial-Airways).

Un service d'après-midi Zurich-Stuttgart-Frankfurt double celui du matin.

A partir du 1er juillet fonctionne le service Zurich-Vienne par Innsbruck et Salzburg, assuré par la compagnie autrichienne.

Bâle-Sternenfeld, qui est surtout port d'atterrissement intermédiaire, comme les gares de Bâle sont au carrefour des grandes voies ferrées internationales, est cependant tête de ligne pour le service Bâle-Prague, par Zurich et Munich, avec correspondance à Munich pour Nuremberg, Chemnitz, Erfurt. De Prague, on peut continuer sur Dresde ou sur Varsovie.

Toutes ces lignes internationales sont desservies quotidiennement, sauf le dimanche.

Si l'élaboration des horaires de chemins de fer présente des difficultés du fait des réclamations des villes et régions à desservir, il en est de même, et dans une plus forte mesure encore, dans l'établissement des horaires aériens. Notre politique fédérale en matière de navigation aérienne a adopté le principe de favoriser en première ligne l'intérêt général du pays pour les services à grandes distances, la satisfaction des aspirations de certaines villes ne venant qu'en deuxième rang. On s'efforce, pour assurer une certaine stabilité aux entreprises de navigation aérienne suisses collaborant avec des entreprises étrangères, de conclure des conventions pour l'exploitation de lignes pendant de longues périodes. On envisage en outre la prolongation des services pendant l'hiver partout où cela est possible et promet un rendement normal.

Étant donné le développement rapide de la grande aviation commerciale, l'hôtellerie n'aurait pas désintéressé de se moyen nouveau et de grand avenir de transports touristiques.

## Informations économiques

**Grand Hôtel de la Paix, Lausanne.** — Les résultats de 1929 sont identiques à ceux de 1928. Les intérêts des hypothèques en premier et deuxième rangs, soit 52.140 fr. et les frais généraux (659 fr. 05) ont été exactement couverts par un versement de la Société Echenard et Cie qui exploite l'hôtel. Le solde de profits et pertes de 630.000 fr. reste porté au bilan.

**La récolte des cerises,** suivant les constatations d'une assemblée des producteurs de fruits réunis à Zurich, ne représente cette année que le 40% d'une récolte normale. Producteurs et distillateurs se sont mis d'accord, après une longue discussion, sur un prix de 78 fr. les 100 kilos pour les cerises destinées à l'alambic. En ce qui concerne les cerises de table, le prix de gros sera de 80 à 100 fr. les 100 kilos franco à la station d'expédition.

**L'Office central des vins vaudois** est définitivement constitué, inscrit comme personne juridique et pourvu de statuts et d'un règlement. Il a expédié jusqu'à présent 103.000 circulaires, 204.000 menus illustrés, 236.000 estampilles et 31.000 cartes postales-réclames. Par son entremise ont été vendus 585.000 litres de vin ouvert et 30.000 bouteilles. Le stock des vins chez les producteurs et qui est encore à placer est évalué à quatre millions de litres. Les perspectives de la récolte de 1930 sont généralement favorables.

**Hôtel Victoria, Interlaken.** — Le bénéfice d'exploitation de 1929 se monte à 303.544 fr. 30 (187.221 fr. 10 en 1928). Après déduction de 105.501 fr. 95 pour amortissements divers, il reste disponible à profits et pertes un solde de 74.365 fr. 80, permettant de répartir aux actions privilégiées un dividende de 5% égal au précédent et aux actions ordinaires un dividende de 4% (3% en 1928). Le report à compte nouveau est de 2.365 fr. 80. Le capital social est de 1.590.000 francs. Les immeubles sont inventoriés pour 3.869.985 fr. et le mobilier pour 1.030.211 francs. Il existe une dette hypothécaire de 3.300.000 fr.

**Furka-Oberalp.** — En 1929, les recettes totales de cette compagnie ont été de 946.635 fr. 66, en diminution de 21.634 fr. 13 sur l'exercice 1928. Le recul a porté surtout sur le trafic voyageurs. Le trafic d'hiver a été déficitaire. Les dépenses se sont élevées pour 1929 à 828.522 fr. 42. L'excédent actif atteint donc 118.113 fr. 24, soit 34.730 fr. 91 de moins qu'en 1928. Le compte de profits et pertes est grevé de 83.960 fr. d'intérêts de l'emprunt hypothécaire 4%, d'un versement de 47.000 fr. au fonds de renouvellement et de 609 fr. 87 de frais divers. En conséquence, le solde passe, qui était de 18.823 fr. 37 à la fin de 1928, se trouve porté à 19.471 fr. 37 à la fin de 1929.

**Les œufs en Suisse romande.** — L'association qui s'est créée en Suisse romande pour

développer la production et le commerce des œufs (S. R. O.) s'est considérablement développée depuis l'automne dernier. Cette vaste organisation, qui s'est étendue peu à peu dans tous les cantons romands, compte déjà 300 producteurs. Au cours du mois de janvier, elle a contrôlé 120.000 œufs, en février 200.000, en avril 300.000 et en mai 400.000. On sait que depuis le 1er février dernier les œufs acquis par la S. R. O. sont payés au poids, ce qui a eu pour résultat d'augmenter sensiblement le poids moyen des œufs apportés; celui-ci a passé de 51 grammes à 58 grammes environ.

**Le chemin de fer Yverdon—Ste-Croix,** en 1929, a réalisé 612.761 fr. 65 de recettes d'exploitation, laissant un excédent de 26.621 fr. 87, porté à 245.736 fr. 44, par le produit d'entreprises accessoires et par le solde de l'exercice précédent. Déduction faite des intérêts de l'emprunt, amortissements et versements divers, il reste un disponible de 152.695 fr. 87, réparti comme suit: 4 1/2 % aux actionnaires, 117.000 fr.; 15.000 fr. aux organes administratifs et au personnel et 20.695 fr. 87 reporté à compte nouveau. Les propositions du conseil d'administration ont été ratifiées le 28 juin par l'assemblée des actionnaires réunie à l'hôtel de la Prairie à Yverdon.

**Leysin.** — La Société de la Station « climatique » de Leysin a tenu son assemblée annuelle le 3 juillet à Lausanne. Les résultats de l'exercice clos le 30 avril 1930 sont les meilleurs que la société ait enregistrés jusqu'ici. Tous les lits ont été occupés, tous les locaux et villas loués et la société se trouve dans l'obligation de remettre en état et de rouvrir un quatrième sanatorium, le Belvédère. Elle a payé 319.000 fr. de salaires, soit 50.000 fr. de plus que l'année précédente. Y compris le solde de 244.559 fr. 25 reporté, le compte de profits et pertes accuse un solde actif de 832.873 fr. 75, supérieur de 164.319 fr. 25 à celui de 1928-29. Le compte d'exploitation accuse un bénéfice de 1.139.175 fr. 05, supérieur de 119.086 fr. 25 à celui du précédent exercice. Les frais généraux ont atteint 387.335 fr. 26, en augmentation de 26.566 fr. 66. Un somme de 390.000 fr. est versé aux actionnaires sous forme d'un dividende de 6,5%, sous déduction de l'impôt fédéral; 29.415 fr. 70 sont attribués au fonds de réserve, 16.880 fr. 70 au conseil d'administration, 177.000 fr. à des amortissements, 150.000 fr. à la réserve pour amortissements et dépenses imprévues et 69.568 fr. 15 au report à compte nouveau.

**Distinction.** — Un jeune hôtelier de l'Oberland bernois, M. Arthur Abegglen, d'Irselwald, sur le lac de Brienz, jusqu'à présent au Palace Hôtel à St-Moritz, a été nommé inspecteur des hôtels par le Patronage national espagnol du tourisme. M. Abegglen a déjà rejoint son nouveau poste à Madrid.

**Belgique.** — (Communiqué de l'A. I. H.) La taxe gouvernementale de consommation et de séjour (5%) est totalement supprimée en Belgique. Le Sénat vient de sanctionner la décision prise à cet égard par la Chambre des représentants. La loi est soumise à la signature royale et l'on n'attend plus que sa parution au Moniteur officiel pour la mettre en vigueur.

**Caux-Palace.** — A la note parue dans notre dernière numéro à propos de la réouverture, le 6 juillet, du Caux-Palace complètement modernisé, il y a lieu d'ajouter que les chambres sont pourvues non seulement de l'eau courante et du téléphone, mais de cabinets de toilette avec bidet et W.C. et de salles de bain complètes. Un grand garage avec 20 boxes est à la disposition des automobilistes. La route de Montreux à Caux a été améliorée et élargie aux endroits où ces travaux semblaient nécessaires.

**Les jeux interdits.** — On sait que Genève ne veut pas entendre parler de la réintroduction du jeu dans son kursaal. Mais de même que l'on joue plus que jamais dans l'Amérique sèche, on joue encore à Genève et l'on joue même gros jeu. C'est ainsi que, dans la nuit du 5 au 6 juillet, un commissaire de police et une quinzaine d'agents de la sûreté ont fait une descente subite dans certain café, où ils ont arrêté une vingtaine de joueurs et saisi une cagnotte contenant une somme assez importante. Il paraît que le propriétaire du café prélevait un pourcentage sur les jeux.

**Locarno.** — Les journaux tessinois annoncent le départ pour Zurich, où il assume la direction d'un grand établissement de la place, de M. E. Michel, directeur du Palace Hôtel et regrettent son départ pour le tourisme et l'hôtellerie de la région. M. Michel s'est distingué tout spécialement par son esprit d'initiative et son talent d'organisation lors de la fameuse Conférence de Locarno. Il a été pendant quelque temps président de la Société des hôteliers de Locarno et environs et vice-président de la Société de développement. Il a grandement contribué notamment à la construction du golf et à celle des nouveaux bains de plage.

**Le Comité de la Fête nationale** rappelle dans un communiqué aux journaux que le produit de la collecte du 1er août, en 1930, est destiné aux écoles suisses à l'étranger et à l'éducation des enfants d'émigrés suisses pauvres. La somme recueillie ira pour 75% aux écoles et pour 25% aux œuvres d'assistance. Dès maintenant, le comité attire l'attention du public sur cette action et le prie instamment de lui accorder la même sympathie qu'aux précédentes. Comme auparavant, des cartes postales et des insignes de fête seront mis en vente. Les représentants diplomatiques de la Suisse à l'étranger recommandent très vivement la prochaine collecte.



## Nouvelles diverses

**Sociétés de développement fribourgeoises.** — L'assemblée des délégués de l'Union cantonale fribourgeoise des sociétés de développement a eu lieu le 28 juin à Estavayer. Les sections de Châtel-St-Denis, de Fribourg, de la Gruyère, d'Estavayer et de Morat avaient envoyé des délégués. Suivant le rapport sur l'activité de l'Union, celle-ci a fait paraître en 1929 une nouvelle édition de la liste des hôtels et des pensionnats. Pour la première fois elle a publié un prospectus illustré sur le canton, en langue allemande et anglaise. Désormais la liste des hôtels sera publiée chaque année en janvier. Différentes questions concernant le tourisme dans le canton de Fribourg ont fait l'objet d'un échange de vues. M. A. Cuony, architecte à Fribourg, a été nommé président de l'Union, en remplacement de M. Macherel. La prochaine assemblée des délégués aura lieu à Romont.



**Taxi-Chauffeure!**  
Mein prächtiger Studebaker-Wagen, 7-Plätzer, wenig gefahren, würde Ihnen bei grossen Ausflügen sehr gute Geschäfte einbringen. Schreiben Sie mir an: Case 15179, Lausanne.

A vendre, 2800 frs.  
**Limousine**  
Delaunay, 6 cyl. Conviendrait pour hôtels (galerie pour bagages). Off. sous chiffre L 3192 X Publicitas, Genève.

V. durchaus fachkundigem Hotelier wird kleineres, gut eingerichtetes

Hotel-Restaurant od. nur Restaurant zu kaufen event. zu mieten gesucht.

Lage: Luzern, Zürich, Lugano bevorzugt. Off. erb. unter Chiffre EN 2181 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Legen Sie Ihrer Offerte eine Photo-Briefmarke bei. Vom Dienstgeber sehr erwünscht. Anferigung nach jeder eingesandten Photographie.

Hergisli PHOTOZENTRALE in Aarau

20 Stück nur Fr. 5.— 50 Stück nur Fr. 5.50.

# SCHLAGRAHM

in bekannter Qualität liefern

Gebr. Burger, Rahmmolkereien, Gisikon

**Zigarren- und Papeteriegeschäft**  
in Bern  
ist aus Gesundheits-Rücksichten per sofort zu verkaufen. Gut präsentierend Geschäft an zukunftsreicher Lage. Sehr günstige Mietzins, Raum für Bureau oder Wohnraum imbeigefügt. Nötiges Kapital Fr. 17.000. Bei sofortiger Übernahme grosser Rabatt. Offeraten unter Chiffre OF 4109 B an Orell Füssli-Annoncen, Bern.

## HOTEL

zweiten Ranges in Graubünden, an zwei bekannten Päfstrassen gelegen, 1470 m ü. M. Sommersaison sicher, für Wintersaison glänzend geeignet, ist umstandhalber auf Herbst 1930

zu verkaufen, event. zu verpachten.

Für tücht. Fachleute (Küchenchef) zukunftsreiche Existenz. Off. nur von Selbstreflektanten erbeten unter Chiffre ER 2193 an Schwelz. Hotel-Revue, Basel 2.

Auskunft:  
Postlagerkarte  
Nr. 1339, Luzern.

## Zu übergeben

in guter Lage von Genf kleinere, komfortable u. bestremonierte

Fremdenpension

Villa m. grossem Garten, Mässiger Preis. Off. unt.

Chiffre ME 2175 an die

Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Zu mieten ev. zu kaufen gesucht von jungen, fachl. Ehepaar

Hotel-Pension

Jahres- oder Zweisaisongeschäft. Würde auch die

Leitung eines Erholungsheimes oder Pension übernehmen. Off. unter Chiffre SW 2110 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Inserieren bringt Erfolg!

Fremdenpension

für 40 Betten zu verkaufen

oder verpachten. In Wild-

schweiz. schönes Klima. Shi-

ebelt. Mit Mobilien. Fr. 80.000. Anfragen an Post-

fach 14087 Buchs (St.Gallen).

## fiotel-Pension

von tüchtigem, erfahrenem Hotelier

zu pachten gesucht

Offeraten unter OF 3881 Z an Orell Füssli-

Annoncen, Zürich, Zürcherhof.

## Zu verkaufen

Passend f. Hotelbar od.

Tische u. 23 Stühle

in prima Ausführung

(Schleifack rot)

Off. unt. Chiffre KB 2174

an d. Hotel-Revue, Basel 2.

Bek. der

Beider

MONTANA

Hotel

mit 20 Zimmern, flessen-

dem Wasser,

zu verkaufen

Ausgezeichnetes Geschäft.

Gef. Offeraten unt. Chiffre

"Montana" 2233 an die Schwei-

zer Hotel-Revue, Basel 2.

Bek. der

Ascona

Neubau, als "Hôtel meublé"

oder HOTEL-Pension, mit

grossen Parterre-Räumen,

15 Südzimmern, alle m. Balkon,

günstig zu vermieten.

Anfragen u. Chiffre Z.U. 1841

bef. Rudolf Mosse A.G. Zürich.

Bek. der

SITZMOBELN

UND TISCHE

für Restaurants, Cafés,

Speisesäle etc. - Ver-

langen Sie die erstklas-

sigen u. preiswürdig-

Schweizerfabrikate der

A.-G. MOBELFABRIK

HORGEN-GLARUS IN HORGEN

Ältestes schweizer. Unternehmen für die Herstellung gesagter u. gebogener, sog. Wiener-Möbel